

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

13 MAART 1945.

13 MARS 1945.

WETSVORSTEL

PROPOSITION DE LOI

tot oprichting van de Gemeenschappelijke Kas voor Herstel der Schade voortspuitend uit Arbeidsongevallen.

créant la Caisse Commune pour la Réparation des Dommages résultant des Accidents du Travail.

TOELICHTING

DEVELOPPEMENTS

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

In den schoot van de Commissie voor den Arbeid en de Sociale Voorzorg, werd scherpe kritiek uitgebracht tegen de praktijken der Verzekeringsmaatschappijen inzake arbeidsongevallen.

Au sein de la Commission du Travail et de la Prévoyance sociale, des critiques sévères ont été énoncées contre la pratique des sociétés d'assurances relatives aux accidents du travail.

Feitelijk voelen de slachtoffers van die ongevallen zich geenszins beschermd door die verzekeringen; zij zien daarin meestal een geducht tegenstander die, zoowel waar het de hun te verstrekken zorgen met het oog op genezing als waar het de berekening der vergoedingen geldt, zich eerder laat leiden door winstbejag dan door de gedachte, een sociale rol van groot belang te vervullen.

Le fait est que les victimes de ces accidents ne se sentent nullement protégées par ces assurances; qu'elles voient en elles le plus souvent un redoutable adversaire, qui, aussi bien en ce qui concerne les soins à leur donner en vue de leur guérison, qu'en ce qui concerne le calcul des indemnités, se laisse guider par son esprit de lucre plutôt que par le sentiment d'accomplir un rôle social de grande importance.

Trouwens, men kan er zich over verwonderen, dat de Staat aan private vereenigingen de uitoefening heeft overgelaten van die sociale functie, er zich bij bepalend, enkele beperkingen uit te vaardigen, alleenlijk slaande op den vorm dezer maatschappijen en de noodige waarborgen voor de betaling der vergoedingen.

On peut s'étonner d'ailleurs que l'Etat a laissé à des compagnies privées l'exercice de cette fonction sociale, se bornant à promulguer quelques restrictions qui visent uniquement la forme de ces sociétés et les garanties nécessaires pour le paiement des indemnités.

De wetgever van 1929 heeft er zich trouwens rekenschap van gegeven, dat die functie onder het scherp toezicht van den Staat moet worden verricht, toen hij de wet van 30 December 1929 heeft goedgekeurd op het herstel van de gevolgen van arbeidsongevallen overkomen aan de zeelieden.

Le législateur de 1929 s'est d'ailleurs rendu compte que cette fonction doit être exercée sous la surveillance active de l'Etat, quand il a voté la loi du 30 décembre 1929 sur la réparation des accidents du travail survenus aux gens de mer.

Bij die wet worden twee organismen, hebbende het kenmerk van openbaren dienst, in leven geroepen en die, door de verplichte aansluiting der werkgevers, de verplichtingen dezer laatsten op zich nemen voor de betaling der vergoedingen voorzien bij de wet op het herstel der schade voortspuitend uit arbeidsongevallen.

Cette loi institue deux organismes, à caractère de service public, qui, par l'affiliation obligatoire des employeurs, assument les obligations de ceux-ci pour le paiement des indemnités, prévues par la loi pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail.

De eerste dezer inrichtingen is de « Gemeenschappelijke Kas voor de Koopvaardij » (artikelen 12 tot 17), gevestigd te Antwerpen; de andere is de « Gemeenschappelijke Kas

La première de ces institutions est la « Caisse commune de la marine marchande » (articles 12 à 17), ayant son siège à Anvers; l'autre est la « Caisse commune de la

voor de Zeevisserij » (artikelen 18 tot 25), gevestigd te Oostende.

Wij stellen de oprichting voor van een gelijkaardige kas tegen de bedrijfsrisico's voorzien bij de wet van 24 December 1903.

Terzelfdertijd, stellen wij enkele wijzigingen voor.

Als eerste wijziging, wordt de paritaire samenstelling van den Raad van Beheer voorzien. Dit stelsel werd bij de wet van 30 December 1929 geweerd. Dienaangaande leest men in het verslag van de Commissie van den Senaat: « Dit stelsel is een oplossing waarbij de meerderheid uwer Commissiën zich niet kan aansluiten. Het geldt hier, inderdaad, een gewone commissie voor het beheer van verzekeringsgelden en dus schijnt het logisch dat degenen die deze gelden verstrekken daar ook het beheer zouden van hebben, desnoods met toevoeging van een ambtenaar, daar de Regering geroepen kan worden om sommige voorschotten te doen. » (*Parlem. stukken*, Senaat, 1928-1929, n° 152, blz. 5 en 6.)

De paritaire samenstelling wordt in ruime mate gebillijkt door de overweging, dat de door den werkgever in de Gemeenschappelijke Kas gestorte gelden voortkomen van de opbrengst der onderneming waaraan het slachtoffer zijn leven, of een geheele of gedeeltelijke bekwaamheid heeft opgeofferd. Daarenboven, zal de paritaire samenstelling van den Raad van Beheer als waarborg gelden voor de gezonde vervulling van de aan de Gemeenschappelijke Kas toevertrouwde taak.

Andere wijzigingen werden ingegeven door de kritiek op sommige modaliteiten van de organisatie der twee Gemeenschappelijke Kassen, ingesteld bij de wet van 30 December 1929, zooals zij werden te woord gesteld door den heer André Buttgenbach in zijn werk over « Les modes de gestion des services publics en Belgique ». (Brussel, Maison Ferdinand Larcier, 1942, blz. 824 tot 835.)

Een eerste belangrijke wijziging betreft de rol en de bevoegdheid der commissarissen: hun taak en hun bevoegdheid in de reeds bestaande twee kassen werden bij Koninklijk besluit bepaald; in dit laatste wordt voorzien, dat de commissarissen hun veto mogen stellen tegen de uitvoering van elke beslissing van den raad die in strijd mocht zijn met de wet of met de statuten. Wij zijn het met den heer Buttgenbach eens om van oordeel te zijn, dat de woorden « of met het algemeen belang » dienen toegevoegd. Wij zijn daarenboven de meening toegedaan, dat dit in de wet zelf zou dienen voorzien.

De wet van 30 December duidt de autoriteit niet aan welke bevoegd is om tot de ontbinding der gemeenschappelijke kassen over te gaan. Daar die inrichtingen rechtstreeks aan een wet hun ontstaan hebben te danken, is het logisch, dat zij alleen door een wet kunnen ontbonden worden. Het Koninklijk besluit van 30 Mei 1930, artikel 40, betreffende de Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij voorziet evenwel, dat de wetgever en de Koning de Gemeenschappelijke Kas kunnen ontbinden. Hoewel die beschikking onwettelijk is, is het nochtans wenschelijk, ten einde elk misverstand te voorkomen, dat de wetgever zich uitdrukkelijk het recht tot ontbinding zou voorbehouden.

pêche maritime » (articles 18 à 25), ayant son siège à Ostende.

Nous proposons la création d'une caisse similaire contre les risques professionnels visés par la loi du 24 décembre 1903.

Nous proposons en même temps quelques modifications.

Une première modification établit la composition paritaire du Conseil d'administration. Ce système a été rejeté par la loi du 30 décembre 1929. On lit à ce sujet dans le rapport de la Commission du Sénat: « Ce système constitue une solution à laquelle la majorité des commissions n'a pu se rallier. En effet, il s'agit ici d'une simple commission de gestion de fonds d'assurance et, par conséquent, il semble logique que ce soient ceux qui constituent les fonds qui soient appelés à les gérer avec, éventuellement, l'adjonction d'un fonctionnaire du gouvernement, celui-ci pouvant être appelé à faire certaines avances » (Doc. Parl. Sén., 1928-1929, n° 152, p. 5).

La composition paritaire se justifie à suffisance par la considération que les fonds que l'employeur verse dans la Caisse commune proviennent du produit de l'entreprise à laquelle la victime a sacrifié sa vie, ou une incapacité totale ou partielle. De plus, la composition paritaire du Conseil d'administration garantira le sain accomplissement de la mission, dévolue à la Caisse commune.

D'autres modifications ont été inspirées par la critique de certaines modalités de l'organisation des deux caisses communes instituées par la loi du 30 décembre 1929, telles qu'elles ont été formulées par M. André Buttgenbach dans son traité sur « Les modes de gestion des services publics en Belgique ». (Bruxelles, Maison Ferdinand Larcier, 1942, pp. 824 à 835.)

Une première modification importante concerne le rôle et la compétence des commissaires: leur mission et leur compétence dans les deux caisses déjà existantes ont été fixées par arrêté royal; celui-ci prévoit que les commissaires peuvent opposer leur veto à l'exécution de toute décision du conseil, contraire à la loi ou aux statuts. Nous estimons avec M. A. Buttgenbach qu'il faut ajouter: « ou à l'intérêt général ». Nous estimons de plus que cela doit être prévu par la loi même.

La loi du 30 décembre ne désigne pas l'autorité qui a qualité pour dissoudre les caisses communes. Ces institutions étant des créations directes de la loi, il est logique que seule la loi peut les dissoudre. Toutefois l'arrêté royal du 30 mai 1930, article 40, concernant la Caisse commune de la Pêche maritime, prévoit que le législateur et le roi peuvent dissoudre la Caisse commune. Bien que cette disposition soit illégale, il est souhaitable cependant, pour éviter toute équivoque, que le législateur se réserve expressément le droit de dissolution.

WETSVOORSTEL

EERSTE ARTIKEL.

Tusschen al de werkgevers onderworpen aan de wetten op het herstel van de gevolgen voortspruitend uit arbeidsongevallen, wordt een verzekeringenmutualiteit ingesteld tegen de beroepsrisico's van de werklieden en van de daarmede bij die wetten gelijkgestelde personen.

Die verzekeringen-mutualiteit draagt als naam « Gemeenschappelijke Kas voor het herstel van de Schade voortspruitend uit arbeidsongevallen ».

ART. 2.

Zij heeft tot taak de werkgevers te waarborgen tegen de geldelijke gevolgen die voor hen voortspruiten uit de aan werklieden overkomen arbeidsongevallen; aan die arbeiders geneeskundige, pharmaceutische en hospitaalzorgen te verzekeren; aan de slachtoffers van ongevallen of aan hun rechthebbenden, in de plaats van haar aangeslotenen, de bij de wet bepaalde toeslagen, vergoedingen en renten uit te betalen.

ART. 3.

De Gemeenschappelijke Kas is te Brussel gevestigd. Zij geniet rechtspersoonlijkheid alsook vrijstelling van registratie-, griffie- en zegelrechten voor alle akten en stukken noodig tot het vervullen van haar taak.

ART. 4.

De aansluiting der werkgevers is verplicht.

ART. 5.

De Gemeenschappelijke Kas der Werkgevers wordt gestijfd door de bijdragen der werkgevers. Die bijdrage bestaat in een jaarlijksche taxe, vastgesteld per gebezigd persoon. Het bedrag er van wordt bij Koninklijk besluit bepaald. Dit laatste zal differentieele tarieven invoeren, steunend op de verscheidenheid der risico's.

De Kas mag schenkingen en legaten in ontvangst nemen; de aanvaarding is aan de Koninklijke goedkeuring onderworpen.

Ingeval de dienst der door de Kas verschuldigde toelagen en pensioenen en haar uitgaven de ontvangsten moesten overschrijden, dan zou het tekort door den Staat worden aangevuld, door middel van binnen een maximumtermijn van tien jaren wederinvorderbare voorschotten.

ART. 6.

De bijdrage zal ten minste om de vijf jaren aan herziening worden onderworpen. Bij Koninklijk besluit mag, op

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

Il est institué entre tous les employeurs, assujettis aux lois sur la réparation des dommages résultant des accidents de travail, une mutuelle d'assurances contre les risques professionnels des ouvriers et de ceux qui leur sont assimilés par ces lois.

Cette mutuelle d'assurances porte le nom de « Caisse commune pour la réparation des dommages, résultant des accidents du travail ».

ART. 2.

Elle a pour mission de garantir les employeurs contre les conséquences pécuniaires résultant pour eux des accidents de travail survenus aux ouvriers; d'assurer à ceux-ci les soins médicaux, pharmaceutiques et hospitaliers; de payer, en lieu et place de ses affiliés, aux victimes des accidents ou à leurs ayants droit, les allocations, indemnités et rentes fixées par la loi.

ART. 3.

La Caisse commune aura son siège à Bruxelles. Elle jouira de la personnification civile, ainsi que de l'exemption des droits d'enregistrement, de greffe, de timbre, pour tous actes et toutes pièces nécessaires à l'exécution de sa mission.

ART. 4.

L'affiliation des employeurs est obligatoire.

ART. 5.

La Caisse commune des employeurs est alimentée par les cotisations des employeurs. Cette cotisation consiste en une taxe annuelle, fixée par homme employé. Le montant en est déterminé par arrêté royal. Celui-ci instituera des tarifs différentiels basés sur la diversité des risques.

La caisse pourra recevoir des dons et des legs; l'acceptation en est soumise à autorisation royale.

Au cas où le service des allocations et pensions dues par la Caisse et les dépenses de celle-ci dépasseraient les recettes, le déficit sera comblé par l'Etat, au moyen d'avances récupérables dans un délai maximum de dix années.

ART. 6.

La cotisation sera soumise à revision au moins tous les cinq ans. Un arrêté royal pourra, sur avis du Conseil d'ad-

advies van den Raad van Beheer van de Gemeenschappelijke Kas, het bedrag er van worden gewijzigd.

ART. 7.

De Gemeenschappelijke Kas wordt beheerd, onder het toezicht van den Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, door een Raad samengesteld uit vier vertegenwoordigers der werkgevers, vier vertegenwoordigers der werklieden en een afgevaardigde aangeduid door den Minister; aan dien Raad wordt een door dezen laatste benoemden griffier toegevoegd.

Het mandaat van den griffier wordt bezoldigd; de andere mandaten zijn kosteloos, maar aan de leden van den Raad mogen zitpenningen worden toegekend alsook verplaatsingsvergoedingen, waarvan het bedrag bij Koninklijk besluit wordt bepaald.

ART. 8.

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg en de Minister hebbende de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid duiden ieder, voor een om de twee jaren hernieuwbaren termijn, een ambtenaar aan in hoedanigheid van commissaris van de Gemeenschappelijke Kas.

De twee commissarissen hebben toegang tot de vergaderingen van den Raad van Beheer met raadgevende stem, en moeten daarvoor verplicht worden opgeroepen ten minste drie dagen te voren.

Zij mogen hun veto stellen tegen elke beslissing van den Raad die hun strijdig zou lijken met de wet, met de statuten of het algemeen belang. De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg dient puitspraak te doen binnen acht dagen, bij gebreke waarvan de beslissing van rechtswege mag worden uitgevoerd.

ART. 9.

De Gemeenschappelijke Kas mag slechts bij een wet worden ontbonden.

ART. 10.

De onderhavige wet wordt van kracht van 1 Januari af volgend op den toepassingsdatum van het laatste uitvoerend Koninklijk besluit. De Koninklijke besluiten dienen genomen binnen een termijn van een jaar, te rekenen van af de bekendmaking van onderhavige wet.

ART. 11.

De verzekeringspolissen van vóór de bekendmaking van onderhavige wet en betreffende arbeidsongevallen welke door de Gemeenschappelijke Kas worden verzekerd, vervallen van rechtswege van af den datum waarop de onderhavige wet van kracht wordt. Deze verbreking geeft geen aanleiding tot vergoeding.

ministration de la Caisse commune, en modifier le montant.

ART. 7.

La Caisse commune est administrée sous la surveillance du Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, par un conseil composé de quatre délégués des employeurs, quatre délégués des ouvriers et un délégué désigné par le Ministre; il lui est adjoint un greffier nommé par celui-ci.

Le mandat du greffier est rémunéré; les autres mandats sont gratuits, mais il pourra être alloué aux membres du conseil des jetons de présence et des indemnités de déplacement dont le montant sera fixé par arrêté royal.

ART. 8.

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale et le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, désignent chacun, pour un terme renouvelable de deux années, un fonctionnaire en qualité de commissaire de la Caisse commune.

Les deux commissaires ont accès aux séances du Conseil d'administration avec voix consultative et doivent y être obligatoirement convoqués, au moins trois jours d'avance.

Ils pourront opposer leur veto à l'exécution de toute décision du Conseil, qui leur paraîtrait contraire à la loi, aux statuts ou à l'intérêt général. Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale devra statuer dans le délai de huit jours, faute de quoi la décision pourra être exécutée de plein droit.

ART. 9.

La Caisse commune ne pourra être dissoute que par la loi.

ART. 10.

La présente loi entrera en vigueur à partir du 1^{er} janvier qui suivra la date d'application du dernier des arrêtés royaux d'exécution. Les arrêtés royaux devront être pris dans le délai d'un an à partir de la publication de la présente loi.

ART. 11.

Les polices d'assurance antérieures à la publication de la présente loi et relatives aux accidents du travail assurés par la Caisse commune, seront résiliées de plein droit à dater de la mise en vigueur de la présente loi. Cette résiliation ne donnera lieu à aucune indemnité.

A. VRANCKX,
E. SCHEVENELS,
F. SAINTE,
L. CRAEYBEEKX.